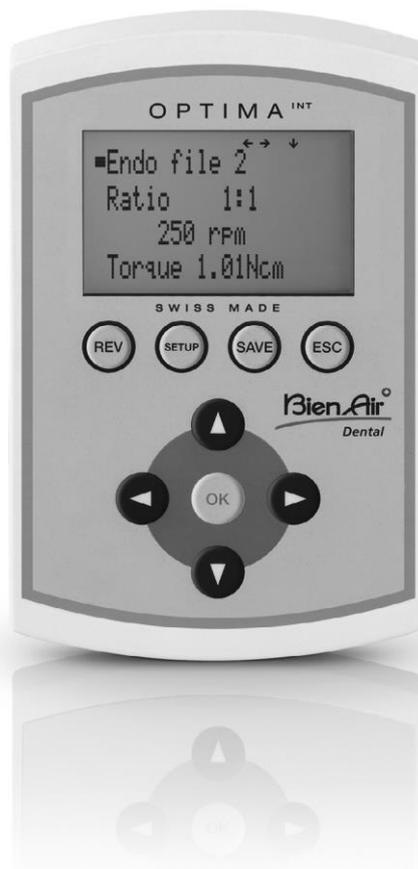


# OPTIMA<sup>INT</sup>

## FR Guide de l'utilisateur

Autres langues disponibles sur [www.bienair.com/ifu](http://www.bienair.com/ifu)



**CE**  
**0123**  
Rx Only

Ref 2100306-0003/2024.04

## Résumé

### Affichage de départ

N° de REF OPTIMA <sup>INT</sup>
------------------------------------

OPTIMA <sup>INT</sup>
-----------------------

### CONFIGURATION de l'affichage

Langue	English
Lumière	Français
Endo	Deutsch
Bip	Italiano
Avancé	Español
	Russkiy

Langue	MARCHE/ARRÊT
Lumière	Intensité
Endo	Délai
Bip	Lumière Endo
Avancé	

Langue	
Lumière	
Endo	Avance automatique
Bip	Inversion automatique
Avancé	

Langue	Sens inverse en mode Operative (Opération)
Lumière	Inversion Endo
Endo	Erreur
Bip	Surcharge
Avancé	

Langue	Contraste
Lumière	Pédale
Endo	Vitesses définies
Bip	Couples définis
Avancé	Rapports définis
	Infos du système
	Restaurer

## Résumé

### Mode

Operative (Opération)	Operative (Opération)
Endo	Endo
WaveOne	WaveOne

Remarque : La fonctionnalité WaveOne est proposée en tant qu'option.

### Programmes

Préparation de couronne	Élimination de caries	Lime Endo 1	Lime Endo 1
Rapport 1:5	Réduction dentine	Rapport 1:1	Lime Endo 2
200 000 tr/min	Réduction émail	250 tr/min	Lime Endo 3
Couple 0,70 Ncm	Section de dent	Couple 3,01 Ncm	Lime Endo 4
	Ajustement de la céramique		Lime Endo 5
	Retrait amalgame		Lime Endo 6
	<b>Préparation de couronne</b>		Lime Endo 7
	Élimination des caries profondes		Lime Endo 8
	Polissage		Lime Endo 9
	Préparation de cavité		Lime Endo 10
	Un total de 10 programmes peut être sauvegardé		Un total de 10 programmes peut être sauvegardé

Note : Ces procédures opératoires sont données à titre d'exemple et sont susceptibles de changer.

### Rapport

Préparation de couronne	1:5	Lime Endo 1	1:5
Rapport 1:5	1:4	Rapport 1:1	1:4
200 000 tr/min	1:2	250 tr/min	1:2
Couple 0,70 Ncm	1:1	Couple 3,01 Ncm	1:1
	7:1		7:1
	10:1		10:1
	20:1		20:1
	22:1		22:1
	30:1		30:1
	100:1		100:1
	Autre		Autre

### Vitesse de la fraise selon le rapport

Préparation de couronne	500	Lime Endo 1	100
Rapport 1:5	1 500	Rapport 1:1	300
200 000 tr/min	30 000	250 tr/min	6 000
Couple 0,70 Ncm	50 000	Couple 3,01 Ncm	10 000
	100 000		20 000
	<b>200 000</b>		40 000
	Réglable avec précision ◀▶		Réglable avec précision ◀▶

### Couple selon le rapport

Préparation de couronne	10 % 0,07 Ncm	Lime Endo 1	10 % 0,35 Ncm
Rapport 1:5	20 % 0,14 Ncm	Rapport 1:1	20 % 0,7 Ncm
200 000 tr/min	30 % 0,21 Ncm	250 tr/min	30 % 1,05 Ncm

Couple 0,70 Ncm



40 % 0,28 Ncm

50 % 0,35 Ncm

60 % 0,42 Ncm

70 % 0,49 Ncm

80 % 0,56 Ncm

90 % 0,63 Ncm

100 % 0,70 Ncm

Réglable avec  
précision ◀▶

Couple 3,01 Ncm



40 % 1,40 Ncm

50 % 1,75 Ncm

60 % 2,10 Ncm

70 % 2,45 Ncm

80 % 2,80 Ncm

90 % 3,15 Ncm

100 % 3,50 Ncm

Réglable avec précision  
◀▶

<b>Table des Matières</b>	Page
<b>Description</b>	
Identification	6
Fonction	6
Champs d'utilisation	6
Assemblage (voir les instructions d'installation 2100307)	6
<b>Fonctionnement</b>	
Signification des fonctions	7
Préréglage (CONFIGURATION)	9-11
Affichage de départ	12
Mode	12
Description des programmes en mode Operative (Opération)	12-14
- Programmes	
- Rapport de transmission	
- Vitesse de rotation de la fraise	
- Couple	
Description des programmes Endo	15-16
- Programmes	
- Rapport de transmission	
- Vitesse de rotation de la fraise	
- Couple	
Liste des erreurs et dépannage	18
<b>Entretien</b>	
Révision	19
Application	
Informations	
Nettoyage	
Important	
<b>Autres précautions d'emploi et garantie</b>	
Autres précautions d'emploi	20
Conditions de garantie	

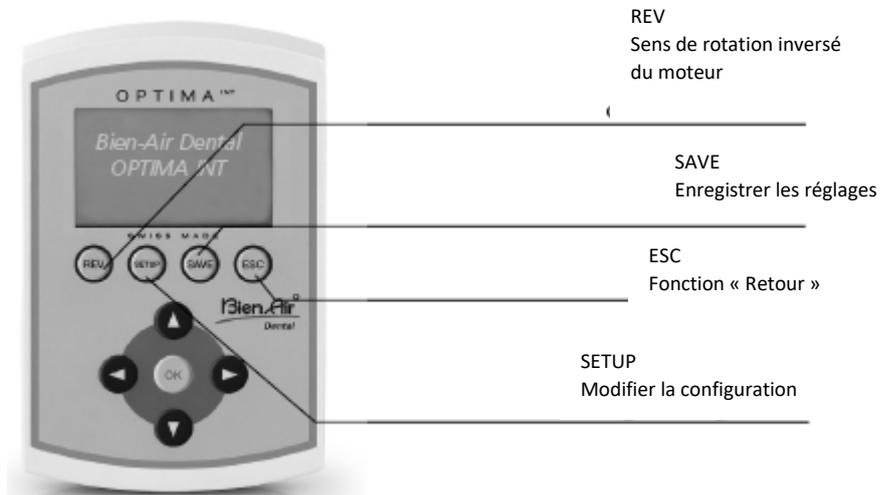
## Description

---

<b>Identification</b>	Le système OPTIMA <sup>INT</sup> (RÉF. N° 1600715-001) est entièrement fabriqué en Suisse par Bien-Air Dental.
<b>Fonction</b>	Le système OPTIMA <sup>INT</sup> contrôle les micromoteurs MX2 et MCX de Bien-Air Dental.
<b>Remarque</b>	Les valeurs de couple et de vitesse prédéfinies dans les 10 programmes <b>Endo</b> et les 10 programmes opératoires sont fournies à titre indicatif uniquement. L'opérateur doit toujours s'assurer que les paramètres prédéfinis correspondent au traitement prévu et aux instruments utilisés. Bien-Air Dental ne peut en aucun cas être tenue responsable de choix de valeur erronés.
<b>Champs d'utilisation</b>	Le système OPTIMA <sup>INT</sup> est conçu pour être utilisé en dentisterie générale et restauratrice ainsi qu'en endodontie.
<b>Assemblage</b>	Voir les instructions d'installation 2100307.
<b>Mise en garde pour les États-Unis</b>	Aux États-Unis, la vente de cet appareil n'est autorisée par la loi fédérale que si elle est réalisée par un dentiste ou sur son ordre.
<b>Partie appliquée (selon la norme CEI 60601-1)</b>	Micromoteurs MCX et MX2.

## Fonctionnement

### Signification des fonctions



La fonction de rotation inversée peut être sélectionnée directement à partir de tous les programmes en mode **Operative** (Opération).

Si cette fonction est sélectionnée, un signal sonore indique l'inversion de la rotation.

En mode **Endo**, le paramètre doit être défini sur SETUP (Avance automatique/Inversion automatique).



Les paramètres du programme peuvent être enregistrés de deux manières :

- **Maintenez le bouton appuyé** pour mémoriser directement les valeurs.
- Appuyez brièvement sur le bouton pour faire apparaître l'écran suivant :
  - Save (Enregistrer)-> permet de mémoriser directement les valeurs.
  - Save as (10 left) (Enregistrer sous (10 restants))-> permet d'enregistrer les valeurs sous un nouveau nom (jusqu'à 10 programmes) Saisissez un nouveau nom :
    - Les touches ▲▼ permettent de faire apparaître les lettres de l'alphabet.
    - Les touches ◀▶ permettent de déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
    - La touche « REV » permet de supprimer des lettres.
    - La touche « SETUP » permet d'insérer des lettres.
  - Rename (Renommer) -> permet de modifier le nom d'un programme (comme indiqué ci-dessus).
  - Delete (Supprimer) -> permet de supprimer un programme.
  - Progr. listing (Liste des programmes) -> permet de modifier l'ordre des programmes.
    - Les touches ▲▼ permettent de sélectionner un programme.
    - « OK » permet de confirmer (l'option sélectionnée clignote).
    - Les touches ▲▼ permettent de déplacer le programme à l'emplacement souhaité.



Fonction RETOUR. La touche « ESC » vous permet de quitter l'écran actuel. Si l'affichage clignote lorsque vous quittez l'écran, vos modifications ne seront PAS enregistrées.

Les modifications doivent toujours être confirmées avec la touche « SAVE » (ENREGISTRER), au risque d'être perdues.

## Fonctionnement

### Préréglage



Langue	English
Lumière	Français
Endo	Deutsch
Bip	Italiano
Avancé	Español
	Russkiy

Sélectionnez la langue requise à l'aide des touches ▲▼ et « SAVE » (ENREGISTRER). Revenez en arrière à l'aide de la touche ESC.

Langue	Lumière
Lumière	Intensité
Endo	Délai
Bip	Lumière Endo
Avancé	

Sélectionnez la valeur requise à l'aide des touches ▲▼ et confirmez en sélectionnant « OK ».  
Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».

▷ ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) : réglable à l'aide des touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER)  
Affichage uniquement lorsque la lumière est en marche :

▷ Intensité (1-16) : paramètre de précision réglable à l'aide des touches ◀▶  
▷ Délai (désactivé et 1-30 s) : réglable à l'aide des touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER)

▷ Lumière Endo : AUTO/OFF (AUTOMATIQUE/ARRÊT) à l'aide des touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER)

Langue	Avance automatique
Lumière	Temps 1,7 s
Endo	
Bip	
Avancé	

Sélectionnez la valeur requise à l'aide des touches ▲▼ et confirmez en sélectionnant « OK ».  
Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».

▷ Avance automatique :

Utilisez les touches ◀

▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Inversion automatique :

s'affiche uniquement sous Avance automatique :

▷ Temps (0,5-3 s) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

Langue	Sens inverse en mode Operative (Opération)
Lumière	Inversion Endo
Endo	Erreur
Bip	Surcharge
Avancé	

Sélectionnez la valeur requise à l'aide des touches ▲▼ et confirmez en sélectionnant « OK ».

▷ Sens inverse en mode Operative (Opération) (élevé/faible) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Sens inverse en mode Endo (élevé/faible) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».

- ▷ Erreur (élevée/faible) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).
- ▷ Surcharge (élevée/faible) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

## OPTIMA<sup>INT</sup>

### Fonctionnement

#### Préréglage

▲▼ OK
Langue
Lumière
Endo
Bip
Avancé

▲▼ OK
Contraste
Pédale
Vitesse définie
Couple défini
Rapport défini
Infos du système
Restaurer

▷ Sélectionnez la valeur requise à l'aide des touches ▲▼ et confirmez en sélectionnant « OK ».  
Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».

▷ Contraste (-5/clair à 5/foncé) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Pédale (mode Operative (Opération)/Endo) : MARCHE/ARRÊT en mode Progressif à l'aide des touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Vitesse définie (100-40 000 tr/min) : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

- 4 positions supplémentaires (VIDE) ; pour enregistrer les valeurs supplémentaires : utilisez les touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Couple défini/Unité : pourcentage - mNm - Ncm (10-100 %)/0,35-3,5 Ncm)  
Utilisez les touches ▲▼ et « SAVE » (ENREGISTRER) pour effectuer votre sélection.

Réglable à l'aide des touches ◀▶ et « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Rapport défini : utilisez les touches ▲▼ et « OK » pour effectuer votre sélection.

- Paramètres de valeur (par ex.) 20:1

[GAUCHE/DROITE]  
Confirmez vos réglages avec « SAVE » (ENREGISTRER).

▷ Infos du système : numéro de série, données électroniques

▷ Restaurer : les valeurs d'origine de l'appareil sont restaurées.

⚠ **Tous vos paramètres seront perdus.**

Continuer : avec OK.  
Annuler : avec « ESC ».

## Fonctionnement

### Affichage de départ

N° de REF OPTIMA <sup>INT</sup>
------------------------------------

OPTIMA <sup>INT</sup>
-----------------------

### Mode



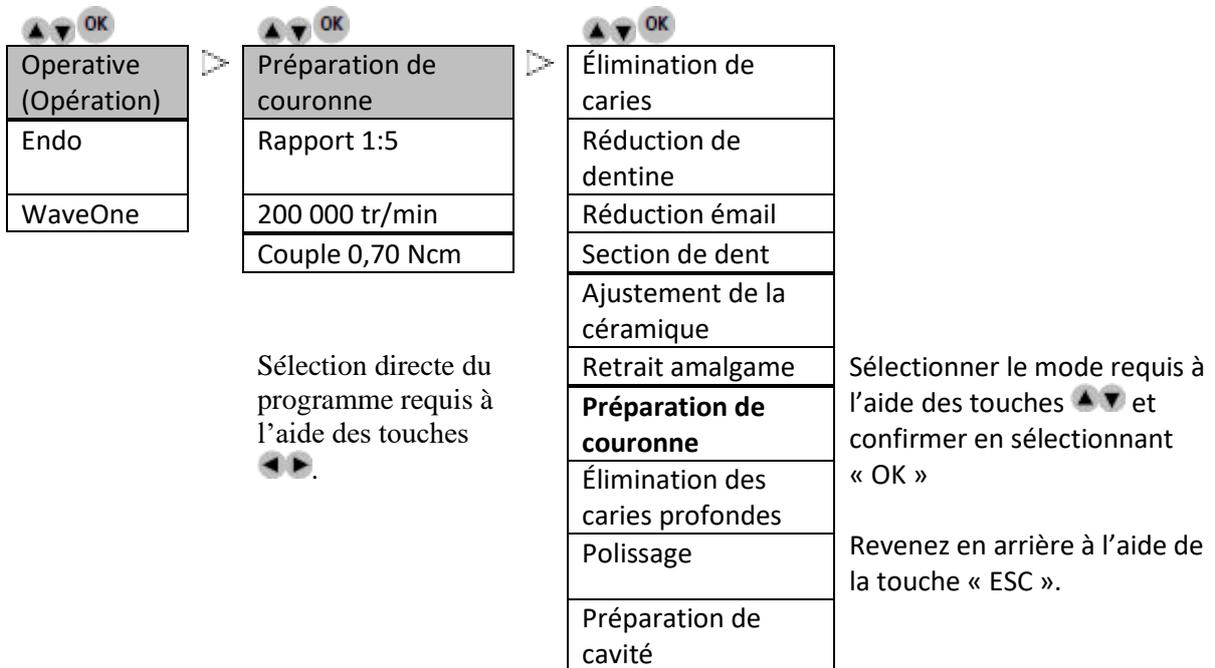
Operative (Opération)
Endo
WaveOne

Sélectionnez le mode requis à l'aide des touches ▲▼ et confirmez en sélectionnant « OK ».

### Description des programmes en mode Operative (Opération)

#### Operative (Opération)

Programmes (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)



Un total de 20 programmes peut être enregistré et sauvegardé.

(La procédure utilise le bouton « SAVE ».)

## Fonctionnement

### Operative (Opération)

Rapport de transmission (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)

▲▼ OK		▲▼ OK		▲▼ OK	
Operative (Opération)	➤	Préparation de couronne	➤	1:5	<p>Sélectionner le rapport de transmission requis à l'aide des touches ▲▼ et confirmer en sélectionnant « OK »</p> <p>Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».</p> <p><b>Autre :</b> par ex. 20:1 Valeur : GAUCHE DROITE Max. 128 Max. 5 Enregistrer avec « SAVE » (ENREGISTRER)</p>
Endo		Rapport 1:5		1:4	
WaveOne		200 000 tr/min		1:2	
		Couple 0,70 Ncm		1:1	
				7:1	
				10:1	
				20:1	
				22:1	
				30:1	
				100:1	
				Autre	

Réglable à l'aide des touches ◀▶.

### Operative (Opération)

La vitesse de rotation de la fraise dépend du rapport de transmission (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)

▲▼ OK		▲▼ OK		▲▼ OK	
Operative (Opération)	➤	Préparation de couronne	➤	500	<p>Sélectionner la plage de vitesses requise à l'aide des touches ▲▼ et confirmer en sélectionnant « OK »</p> <p>Revenez en arrière à l'aide de la touche « ESC ».</p>
Endo		Rapport 1:5		1 500	
WaveOne		200 000 tr/min		30 000	
		Couple 0,70 Ncm		50 000	
				100 000	
				<b>200 000</b>	

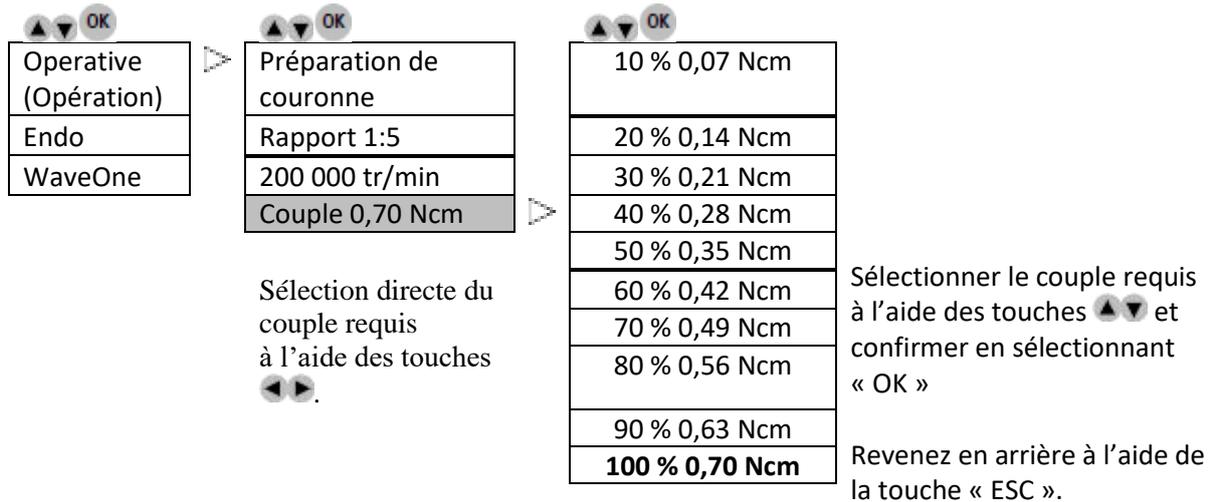
Réglable à l'aide des touches ◀▶.



## Fonctionnement

### Operative (Opération)

Le couple dépend du rapport de transmission (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)

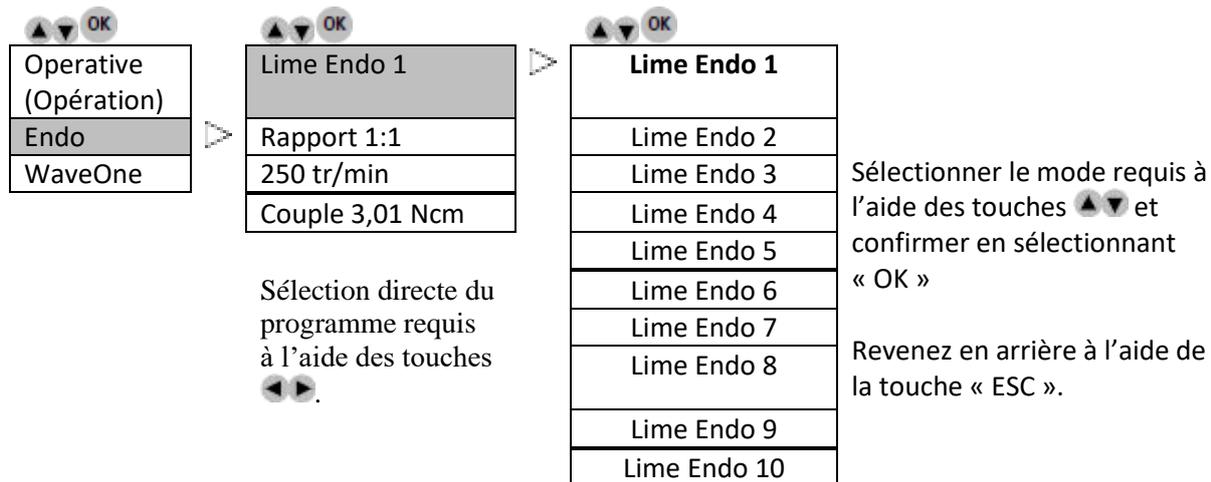


## Fonctionnement

### Description des programmes Endo

#### Endo

Programmes (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)

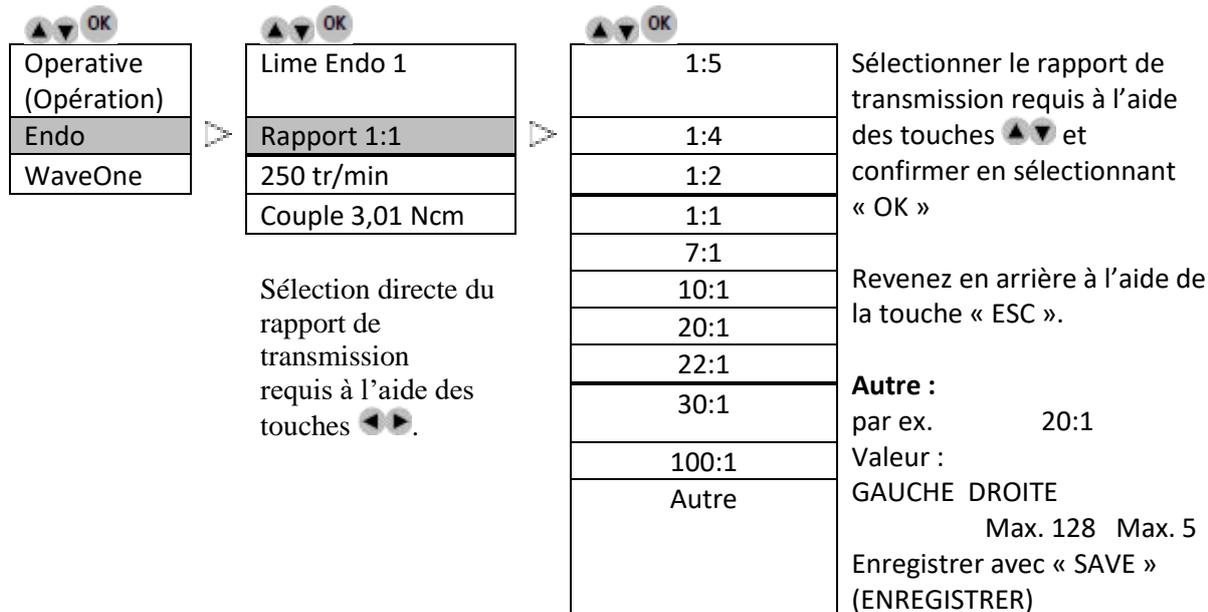


Un total de 20 programmes peut être enregistré et sauvegardé.

(La procédure utilise le bouton « SAVE ».)

#### Endo

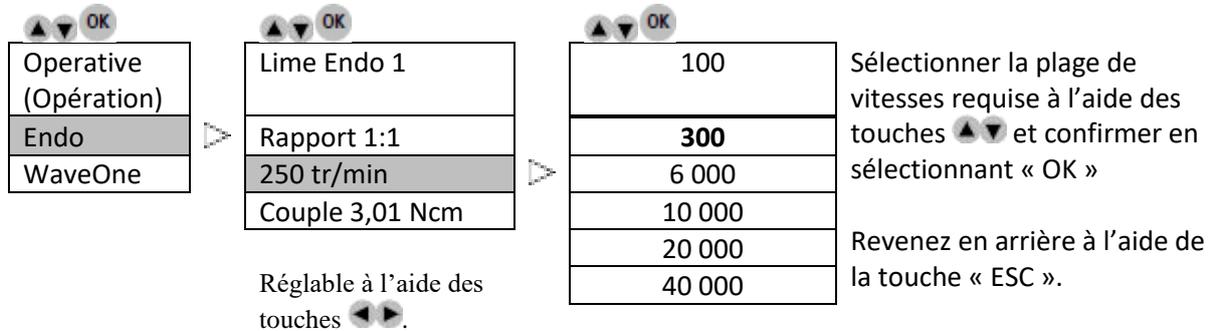
Rapport de transmission (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)



## Fonctionnement

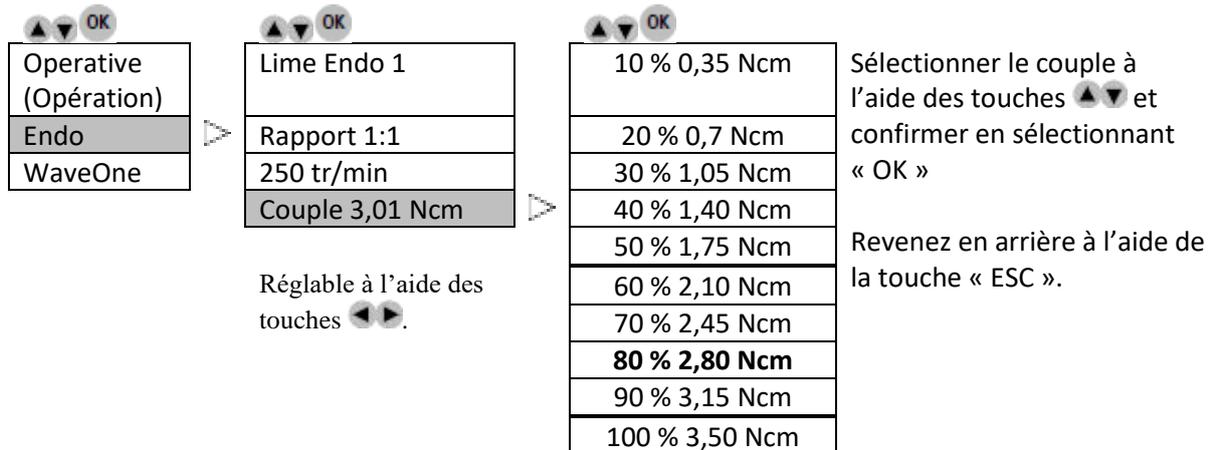
Endo

### Vitesse



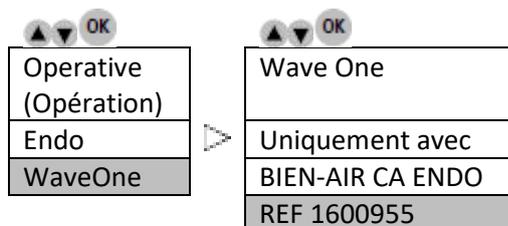
Endo

### Couple (l'exemple ci-dessous concerne le micromoteur MX2)



WaveOne

### Uniquement pour MX2 et Bien Air CA ENDO Ref. 1600955-001



Note : Les paramètres du WaveOne sont intégrés et ne peuvent pas être modifiés.

### Description des icônes affichées

	Défilement vers la gauche possible à l'aide de la touche Gauche		Sablier = patienter
	Défilement vers la droite possible à l'aide de la touche Droite		Disquette = valeur mémorisée
	Défilement vers le haut possible à l'aide de la touche Haut		Infos = informations ou erreur affichées
	Défilement vers le bas possible à l'aide de la touche Bas		

## OPTIMA<sup>INT</sup>

### Liste des erreurs et dépannage

#### Mise en garde.

#### Avertissement de la charge sur la lime (en mode WaveOne uniquement)

Message	« EFFORT LIME »
Cause racine	Le système détecte que le seuil limite du couple moteur est atteint.
Action	Relâchez la pression de la lime. Ralentir le traitement.

#### Vérification de la mémoire configurée DMCX/DMX2/DMX3.

Message	La carte DMCX/DMX2/DMX3 n'est pas configurée correctement. Appuyez sur SAVE (ENREGISTRER) pour configurer la carte DMCX/DMX2/DMX3.
Cause racine	Les données de la carte DMCX/DMX2/DMX3 doivent être mises à jour.
Action	Appuyer sur la touche SAVE (ENREGISTRER) pour recharger

#### Échec de l'initialisation du système.

#### Vérification de la connexion de DMCX/DMX2/DMX3/du type/de la configuration des creux/de la version minimum compatible/du numéro de série.

Message	Erreur de la commande moteur. Veuillez contacter votre revendeur. Touche ESC -> redémarrer
Cause racine	Échec de la tentative de connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3. <ul style="list-style-type: none"><li>Type de carte DMCX/DMX2/DMX3 inattendue.</li><li>La configuration des commutateurs de creux de la carte DMCX/DMX2/DMX3 est incorrecte.</li></ul>
Dépannage	Vérifiez la connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3 (connecteur rouge à 8 broches). Ce connecteur doit être raccordé « à l'envers » : il est raccordé correctement lorsque les câbles sont orientés vers l'extérieur de la carte DMCX/DMX2/DMX3. <ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez le type de la carte DMCX/DMX2/DMX3 (DMX2 Plus, DMX2 Pro, etc.).</li><li>Vérifiez la configuration des commutateurs de creux pour le type de communication série requis.</li></ul>
Action	Appuyez sur ESC pour essayer de redémarrer.

Contactez le revendeur.

### **Défauts de fonctionnement du système.**

Les erreurs suivantes peuvent se produire à tout moment lorsque le système fonctionne.

#### **Délai de communication expiré.**

Message	Communication timeout (Délai de communication expiré)
Cause racine	Connexion à la carte DMCX/DMX2/DMX3 perdue.
Action	Vérifiez la connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3 (connecteur rouge à 8 broches). Contactez le revendeur.

#### **Défaut câble moteur !**

Message	Erreur(s) : #1 motor cable fault (Défaut de câble moteur)
Cause racine	Court-circuit de la carte DMCX/DMX2/DMX3 détecté au niveau des phases du moteur.
Action	Vérifiez la connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3 au moteur MCX/MX2. Contactez le revendeur.

#### **Le moteur n'est pas connecté.**

Message	Erreur(s) : #2 motor is not connected (Le moteur n'est pas connecté)
Cause racine	Phase(s) moteur(s) connectée(s) à la carte DMCX/DMX2/DMX3 non détectée(s). Le moteur MCX/MX2 n'est peut-être pas connecté à la carte DMCX/DMX2/DMX3.
Action	Vérifiez la connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3 au moteur MCX/MX2. Contactez le revendeur.

#### **Délai de communication expiré.**

Message	Erreur(s) : #3 comm. timeout (Délai de communication expiré)
Cause racine	Échec de la communication avec la carte DMCX/DMX2/DMX3.
Action	Vérifiez la connexion de la carte DMCX/DMX2/DMX3 (connecteur rouge à 8 broches). Contactez le revendeur.

#### **Surchauffe de la carte DMCX/DMX2/DMX3.**

Message	Erreur(s) : #4 Temperature (Température)
Cause racine	Carte DMCX/DMX2/DMX3 trop chaude (surchauffe du dispositif électronique).
Action	Patiencez le temps que la carte DMCX/DMX2/DMX3 refroidisse. Contactez le revendeur.

#### **Sous-tension de la carte DMCX/DMX2/DMX3.**

Message	Erreur(s) : #5 under voltage (Sous-tension)
Cause racine	La tension détectée au niveau de l'alimentation 32 V de la carte DMCX/DMX2/DMX3 est trop basse.
Action	Contactez le revendeur.

#### **Surtension de la carte DMCX/DMX2/DMX3.**

Message	Erreur(s) : #6 over voltage (Surtension)
Cause racine	La tension détectée au niveau de l'alimentation 32 V de la carte DMCX/DMX2/DMX3 est trop élevée.
Action	Contactez le revendeur.

#### **Défaillance inconnue de la carte DMCX/DMX2/DMX3.**

Message	Erreur(s) : #0 motor is not connected (Le moteur n'est pas connecté)
Cause racine	Défaillance inconnue de la carte DMCX/DMX2/DMX3 (cause non identifiée)
Action	Contactez Bien-Air Dental SA.

## **Entretien**

---

**Utilisez uniquement des produits d'entretien et des composants de Bien-Air Dental. L'utilisation d'autres produits et composants peut rendre la garantie caduque.**

### *Révision*

Ne démontez jamais l'appareil. Pour toutes modifications et réparations, nous vous recommandons de vous adresser à votre fournisseur habituel ou directement à Bien-Air Dental. Bien-Air Dental demande aux utilisateurs de faire vérifier ou inspecter leurs instruments dynamiques au moins une fois par an.

### *Application*

Produit réservé à un usage professionnel uniquement.

### *Informations*

Les spécifications techniques, illustrations et cotes indiquées dans les présentes instructions sont fournies uniquement à titre d'information. Elles ne peuvent faire l'objet d'une réclamation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques à son équipement, sans modifier les présentes instructions.

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter Bien-Air Dental SA à l'adresse indiquée au dos.

### *Nettoyage*

- Utilisez le produit Spraynet de Bien-Air Dental. Désinfectez avec un chiffon propre humide.
- N'exercez pas de pression sur l'écran.
- Les produits contenant de l'acétone, du chlore et de l'eau de Javel ne sont pas recommandés comme désinfectants.
- N'immergez jamais l'appareil dans des solutions.
- Non prévu pour un bain à ultrasons.

### *Important*

Pour connaître les différentes procédures d'entretien :

- Micromoteur MX2 : consulter les instructions RÉF. 2100199
- Tuyau MX2-400 : consulter les instructions RÉF. 2100223
- DMX2 Plus/DMX2 Pro : consulter les instructions RÉF. 2100202
- DMX3 : consulter les instructions RÉF. 2100278

### *Informations*

La mise au rebut et/ou le recyclage de matériaux doivent se faire conformément à la législation en vigueur.

L'unité et ses accessoires doivent être recyclés. Les dispositifs électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement. L'utilisateur doit renvoyer l'unité à son revendeur ou établir un contact direct avec un organisme agréé de traitement et de récupération de ce type d'équipement (Directive européenne 2012/19/UE).

---

## **Autres précautions d'emploi et garantie**

---

### **Autres précautions d'emploi**

L'appareil doit être utilisé par une personne qualifiée, conformément aux dispositions légales actuellement en vigueur

relatives aux mesures de protection en matière de sécurité et de santé au travail et de prévention des accidents, ainsi qu'aux présentes instructions d'utilisation.

Conformément à ces exigences, les opérateurs :

- doivent uniquement utiliser des appareils en parfait état de marche. En cas de fonctionnement anormal, de vibrations excessives, de surchauffe, de bruit inhabituel ou d'autres signes indiquant un dysfonctionnement de l'appareil, le travail doit être immédiatement interrompu. Dans ce cas, veuillez contacter un centre de réparation approuvé par Bien-Air Dental ;
- doivent s'assurer que le dispositif est utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné, doivent se protéger eux-mêmes, leurs patients et les tierces personnes de tout danger et éviter toute contamination induite par l'utilisation de ce produit.

L'appareil doit être utilisé uniquement à des fins de traitement médical. Tout emploi autre que celui pour lequel ce produit est destiné est interdit et peut être dangereux. Le dispositif médical respecte toutes les exigences légales courantes.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement explosif (gaz anesthésique).

Ne jamais immerger dans des solutions de désinfection.

### **Garantie**

#### *Conditions de garantie*

Bien-Air Dental accorde à l'utilisateur une garantie couvrant tout vice de fonctionnement, défaut de matière ou de fabrication. Le dispositif est couvert par cette garantie pendant 12 mois à compter de la date de facturation.

En cas de réclamations fondées, Bien-Air Dental ou son représentant autorisé effectue la remise en état ou le remplacement gratuit du produit, remplissant ainsi les obligations de l'entreprise au titre de cette garantie. Toute autre réclamation, de quelque nature que ce soit, en particulier sous forme de demande de dommages et intérêts, est exclue.

Bien-Air Dental ne peut être tenue responsable de dommages, de blessures et de leurs suites, résultant :

- d'une usure excessive ;
- d'une utilisation inappropriée ;
- d'une non-observation des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien ;
- d'influences chimiques, électriques ou électrolytiques inhabituelles ;
- de mauvais raccordements, que ce soit pour l'alimentation en air ou en eau, ou pour l'alimentation électrique.

La garantie ne couvre ni les conducteurs souples de type « fibre optique », ni les pièces en matière synthétique.

La garantie devient caduque si les dommages et leurs conséquences résultent d'une manipulation inadaptée du produit ou de modifications du produit effectuées par des tiers non autorisés par Bien-Air Dental.

Les réclamations au titre de la garantie seront prises en compte uniquement sur présentation du produit, accompagné de la facture ou du bordereau de livraison où doivent être clairement indiqués la date d'achat, la référence du produit et son numéro de série.

**Marques déposées**

WaveOne® est une marque déposée de DENTSPLY SIRONA Inc.



**Bien-Air Dental SA**

Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6, Suisse

Tél. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91

[dental@bienair.com](mailto:dental@bienair.com)

D'autres adresses sont disponibles sur le site

[www.bienair.com](http://www.bienair.com)



**Bien-Air Europe Sàrl**

19-21 rue du 8 mai 1945

94110 Arcueil

France